Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B ►C1 **A TANÁCS 2011/106/EU HATÁROZATA**

(2011. február 15.) ◄

a Zimbabwéval az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke alapján folytatott konzultációk lezárásáról szóló 2002/148/EK határozat intézkedései kiigazításáról és alkalmazási időszakának meghosszabbításáról

(HL L 43., 2011.2.17., 31. o.)

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 105., 2011.4.21., 79. o. (2011/106/KKBP)

▼B

►C1 A TANÁCS 2011/106/EU HATÁROZATA

(2011. február 15.) ◄

a Zimbabwéval az AKCS–EK partnerségi megállapodás 96. cikke alapján folytatott konzultációk lezárásáról szóló 2002/148/EK határozat intézkedései kiigazításáról és alkalmazási időszakának meghosszabbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére,

tekintettel a Cotonouban 2000. június 23-án, egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között aláírt [1] és Ouagadougouban (Burkina Faso) 2010. június 23-án felülvizsgált [2] partnerségi megállapodásra (a továbbiakban: AKCS–EU partnerségi megállapodás) és különösen annak 96. cikkére,

tekintettel a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött, az AKCS–EK partnerségi megállapodás végrehajtása során hozandó intézkedésekről és követendő eljárásokról szóló belső megállapodásra [3] és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az AKCS–EU partnerségi megállapodás 96. cikke (2) bekezdése c) pontja szerinti konzultációk a Zimbabwei Köztársasággal a 2002/148/EK tanácsi határozattal [4] lezárásra kerültek, és a határozat mellékletében meghatározott megfelelő intézkedéseket meghozták.

(2) A 2002/148/EK határozat [5] mellékletében említett intézkedések a 2010/97/KKBP határozatnak megfelelően 12 hónappal meghosszabbításra kerültek 2011. február 20-ig.

(3) A nemzeti egységkormány Zimbabwében történő létrehozását lehetőségnek tekintik az Európai Unió és Zimbabwe közötti konstruktív kapcsolat visszaállítására, valamint a zimbabwei reformprogram végrehajtásának támogatására.

(4) Azonban ezen erőfeszítéseket aláássa az, hogy a nemzeti egységkormány nem tett előrelépéseket az AKCS–EU partnerségi megállapodás bizonyos olyan lényegi elemeinek végrehajtása területén, amelyekre a nemzeti egységkormány a globális politikai megállapodásban kötelezettséget vállalt.

(5) A 2002/148/EK határozatban említett intézkedések alkalmazására vonatkozó időtartamot ezért meg kell hosszabbítani. Az intézkedéseket a konkrét előrelépés tükrében folyamatosan felül kell vizsgálni,

---

[1] HL L 317., 2000.12.15., 3. o.
[2] HL L 287., 2010.11.4., 3. o.
[3] HL L 317., 2000.12.15., 376. o.
[4] HL L 50., 2002.2.21., 64. o.
[5] HL L 44., 2010.2.16., 20. o.

▼B

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az e határozat mellékletében található levélben említett intézkedések ezennel meghosszabbításra kerülnek, mint az AKCS–EU partnerségi megállapodás 96. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerinti megfelelő intézkedések.

Ezen intézkedéseket 2012. február 20-ig kell alkalmazni. Az intézkedéseket folyamatosan figyelemmel kell kísérni.

2. cikk

Az e határozat mellékletében található levél címzettje Mugabe zimbabwei elnök, másolatot kap Tsvangirai miniszterelnök és Mutambara miniszterelnök-helyettes.

3. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kell közzétenni.

▼B

MELLÉKLET

LEVÉL ZIMBABWE ELNÖKÉHEZ

Az Európai Unió kiemelt fontosságot tulajdonít az AKCS–EU partnerségi megállapodás 9. cikkében foglalt rendelkezéseknek. A partnerségi megállapodás lényeges elemei, vagyis az emberi jogok tiszteletben tartása, a demokratikus intézmények és a jogállamiság képezik kapcsolataink alapját.

Az Európai Unió 2002. február 19-én kelt levelében tájékoztatta Önt az AKCS–EU partnerségi megállapodás 96. cikke alapján folytatott konzultációk lezárásáról és a megállapodás 96. cikke (2) bekezdésének c) pontja értelmében megfelelő intézkedések meghozataláról szóló határozatáról.

Az Európai Unió 2010. február 15-én kelt levelében tájékoztatta Önt azon határozatáról, hogy nem vonja vissza a megfelelő intézkedéseket és 2011. február 20-ig meghosszabbítja azok alkalmazási időszakát.

Az Európai Unió üdvözli a nemzeti egységkormány 2009. évi felállítása óta a globális politikai megállapodás alapján elért előrelépést. Az Európai Unió megerősíti, hogy kiemelt jelentőséget tulajdonít az AKCS–EU partnerségi megállapodás 8. cikke szerinti politikai párbeszédnek, amelyet hivatalosan a zimbabwei kormány kérésére indítottak el a 2009. június 18–19-én Brüsszelben megrendezett EU–Zimbabwe miniszteri trojka keretében. A 2010. július 2-án megrendezett legutóbbi miniszteri találkozón a Mangoma miniszter vezette inkluzív zimbabwei küldöttség átnyújtotta a globális politikai megállapodással kapcsolatos kötelezettségvállalási terv aktualizált változatát. Az Európai Unió tudomásul vette a globális politikai megállapodás végrehajtása terén ez idáig tett előrelépéseket, és 2010. szeptember 29-i levelében tájékoztatta a zimbabwei kormányt a 10. EFA indikatív elosztásról (130 millió EUR elérhetővé tétele a 96. cikk szerinti intézkedések feloldását és az országstratégiai dokumentum aláírását követően). Az Európai Unió elkötelezett marad a 8. cikk szerinti politikai párbeszéd intenzitásának növelése mellett.

Az Európai Unió támogatja a nemzeti egységkormánynak a globális politikai megállapodás végrehajtására irányuló aktuális erőfeszítéseit, és üdvözli a gazdaság stabilizálása és az alapvető szociális szolgáltatások helyreállítása tekintetében elért eredményeket. Az Európai Unió ugyanakkor sajnálatát fejezi ki azzal kapcsolatban, hogy a globális politikai megállapodást illető fontos politikai megegyezések tekintetében nem történt előrelépés.

Az Európai Unió arra ösztönzi a nemzeti egységkormányt képező valamennyi pártot, hogy maradjanak elkötelezettek a globális politikai megállapodásban lefektett demokratikus reformok végrehajtásához. Az Európai Unió különösen nagy jelentőséget tulajdonít az ezen a területen történő előrelépésnek, úgymint a nemzeti egységkormányt képező valamennyi párt közötti egyetértést azon konkrét lépések tenkintetében, amelyek célja a békés és hiteles választási környezet megteremtése.

Ebben az öszefüggésben az Európai Unió üdvözli a Dél-afrikai Fejlesztési Közösségnek (SADC) és tagállamainak a választásokhoz vezető környezet kialakítására irányuló intenzív regionális diplomáciáját és törekvéseit.

Az Európai Unió, a fentiek tükrében, a 2002/148/EK tanácsi határozatban előírt és a 2010/97/KKBP tanácsi határozattal módosított megfelelő intézkedések alkalmazási időszakának 2012. február 20-ig történő meghosszabbításáról határozott. Az Európai Unió biztosítani szeretné Zimbabwét az együttműködés fejlődése melletti elkötelezettségére vonatkozó, illetve az együttműködés fejlődését érintő korlátozások bármikori felülvizsgálatára vonatkozó folyamatos hajlandóságról. Reméljük, hogy a konkrét lépések megtétele lehetővé teszi a teljes együttműködés visszanyerését. Ebben az összefüggésben az Európai Unió szorosan figyelemmel kíséri a zimbabwei kormánynak a hiteles választások biztosítására irányuló lépéseit.

Tisztelettel,

az Európai Unió részéről